

FELLA

Conditioner

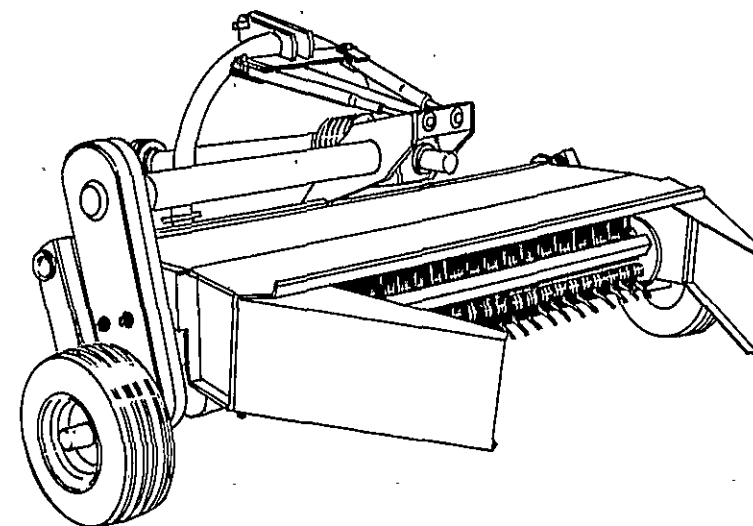
- Ⓓ Ersatzteilliste
- Ⓕ Liste de Pièces de Rechange
- ⒼⒷ Spare Parts List

KC 210 D

ab Masch.-Nr. 0101 - 0170
ab Masch.-Nr. CO 0171

KC 270 D

ab Masch.-Nr. 0101 - 0575
ab Masch.-Nr. CP 0576



Ausgabe - Edition - Edition

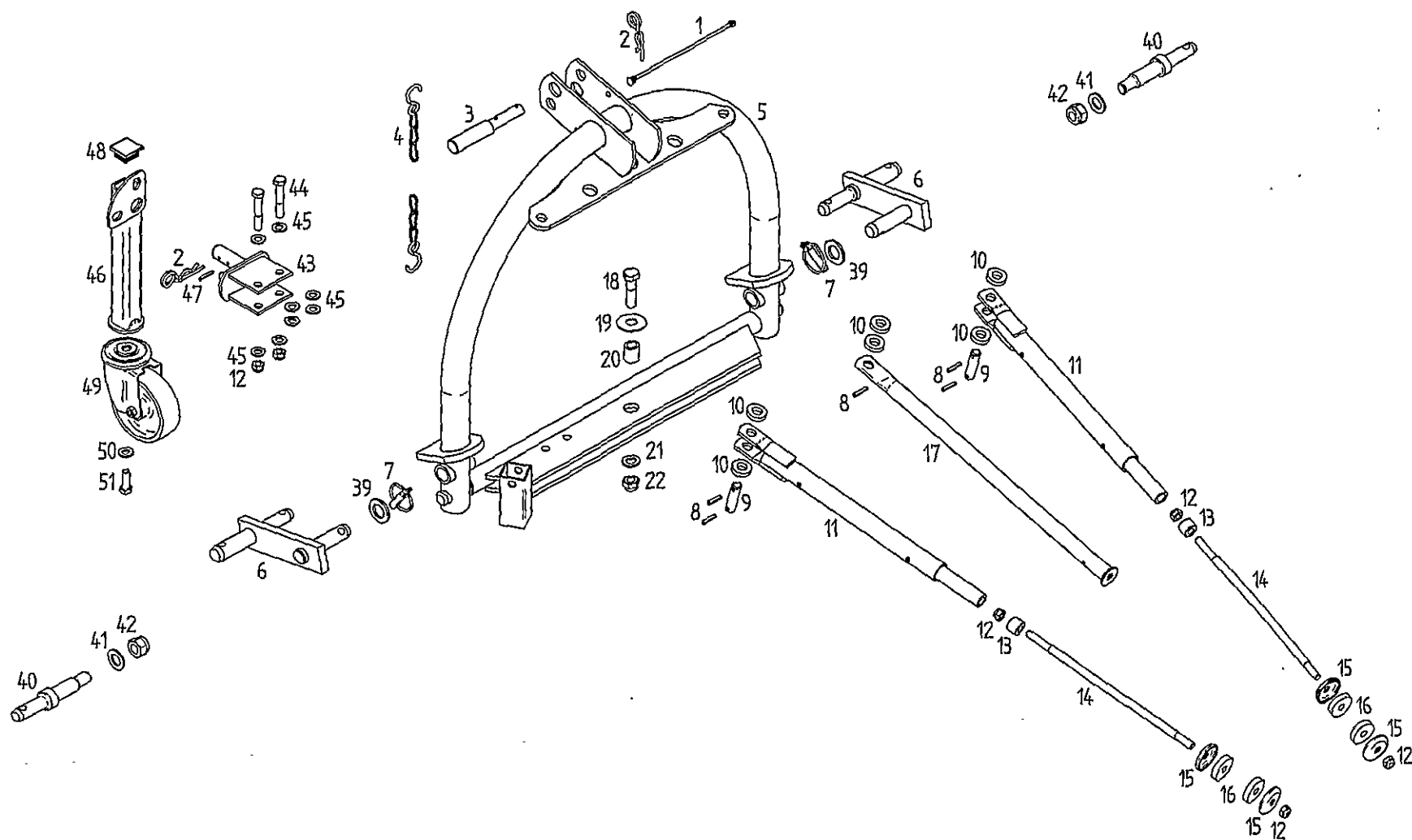
030/3

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

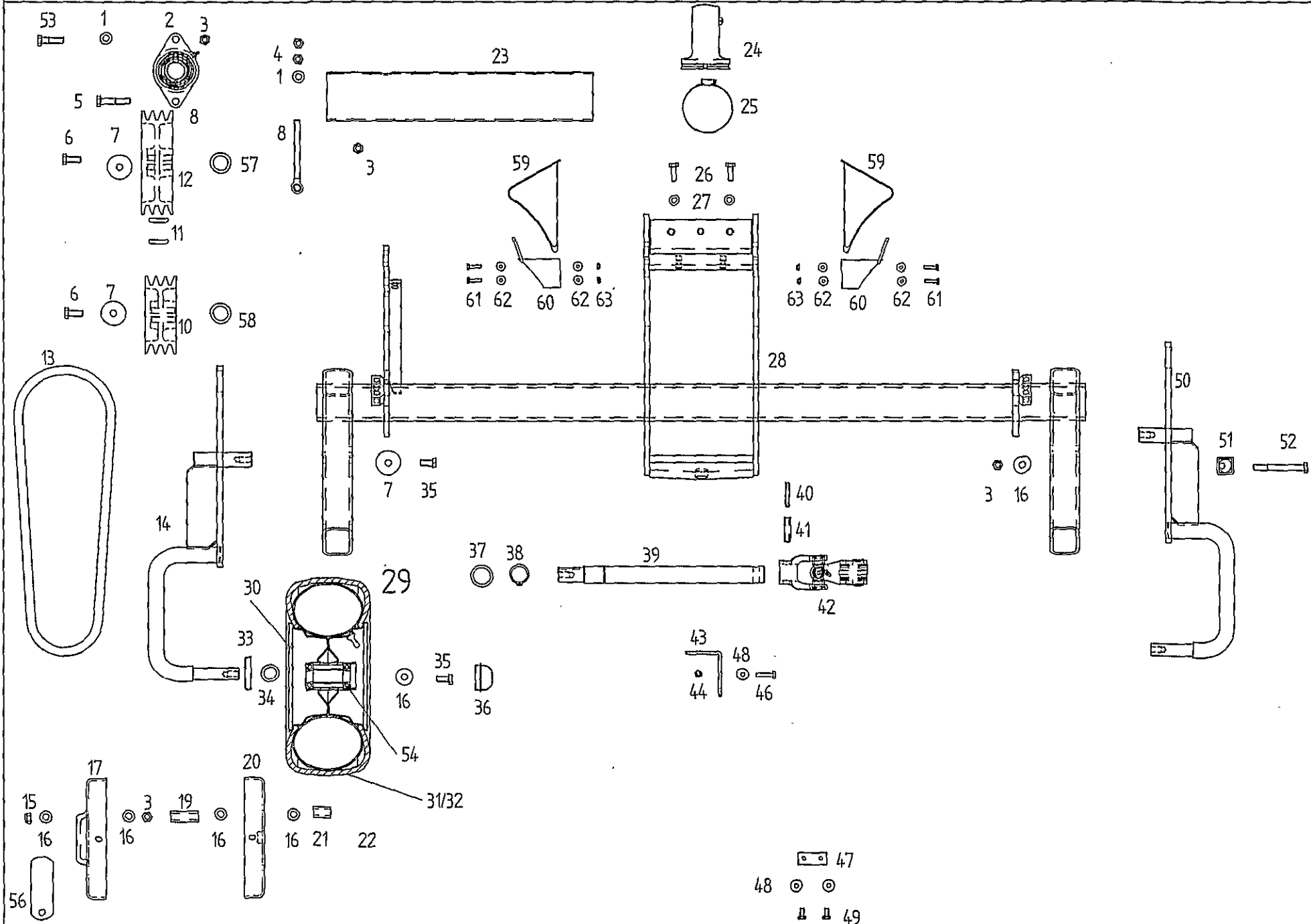
1

90 **KC 210 D**

91 **KC 270 D**



Pos	Nr.	KC 210 D	KC 270 D		x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Dreipunktbock..... 3-point headrack..... Attelage 3-point		
1	122466	x	x		Halteschnur.....	Holding rope.....	Corde de retenue
2	115916	x	x		Federstecker 5 St ZN 3.....	Plug.....	Connecteur à ressort
3	122613	o	o		Oberlenkerstufenbolzen	Bolt of upper link assembly.....	Boulon grandué du bras de guidage supérieur
4	117245	x	x		Knotenkette 2,8x960 22 Gl. DIN 5686 TZN.....	Knotted link chain.....	Chaîne à nouées
5	150372	o	o		Dreipunktbock.....	3-point headrack.....	Attelage 3-point
6	161005	o	o		Unterlenkerlasche.....	Lower link bracker.....	Eclisse du bras de guidage inférieur
7	108544	x	x		Klappstecker 12x45 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
8	107449	o	o		Spannstift ISO 8752-6x30-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
9	150251	o	o		Bolzen.....	Pin.....	Boulon
10	150294	o	o		Gummischeibe.....	Rubber washer.....	Rondelle caoutchouc
11	150370	o	o		Teleskoprohr.....	Telescopic tube.....	Tube télescopique
12	108589	o	o		6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
13	150250	o	o		Buchse.....	Bush.....	Douille
14	131735	o	o		Zugstange.....	Pull rod.....	Tirant
15	150249	o	o		Scheibe, gewölbt.....	Washer.....	Rondelle
16	150248	o	o		Gummischeibe.....	Washer.....	Rondelle
17	131731	o	o		Druckstange.....	Compression rod.....	Tirant de pression
18	107631	o	o		6kt.-Schraube DIN 931-M16x60-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	127728	o	o		Tellerfeder 50x18,4x2, verz.....	Disc spring.....	Ressort à disques
20	150243	o	o		Buchse.....	Bushing.....	Douille
21	115979	o	o		Scheibe DIN 125-17-A3A	Washer.....	Rondelle
22	116699	o	o		6kt.-Mutter DIN 985-M16-8-A3A	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
39	115989	o	o		Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
40	132172	s	s		Unterlenkerbolzen.....	Lower link bolt.....	Boulon du bras de guidage inférieur
41	108455	s	s		Scheibe DIN 125-21-A3A.....	Washer.....	Rondelle
42	127267	s	s		6kt.-Mutter DIN 985-M20-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
43	134660	o	o		Platte.....	Plate.....	Plaque
44	116534	o	o		6kt.-Schraube DIN 931-M12x70-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
45	105186	o	o		Scheibe DIN 125-13-A3A	Washer.....	Rondelle
46	134664	o	o		Stütze.....	Support.....	Support
47	107438	o	o		Spannstift ISO 8752-5x30-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
48	128373	o	o		Vierkantstopfen.....	Square plugscrew.....	Bouchon carré
49	128379	o	o		Lenkrolle.....	Steeringroller.....	Poulie de direction
50	117825	o	o		Scheibe DIN 1441-13-A3A	Washer.....	Rondelle
51	126301	o	o		6kt-Schraube DIN933 M12x35-10.9-A3A Vplus DAC.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
90	133674	o	o		Satz Abziehbilder KC210D	Set of decals	Jeu d' étiquettes
91	133675	o	o		Satz Abziehbilder KC270D	Set of decals	Jeu d' étiquettes

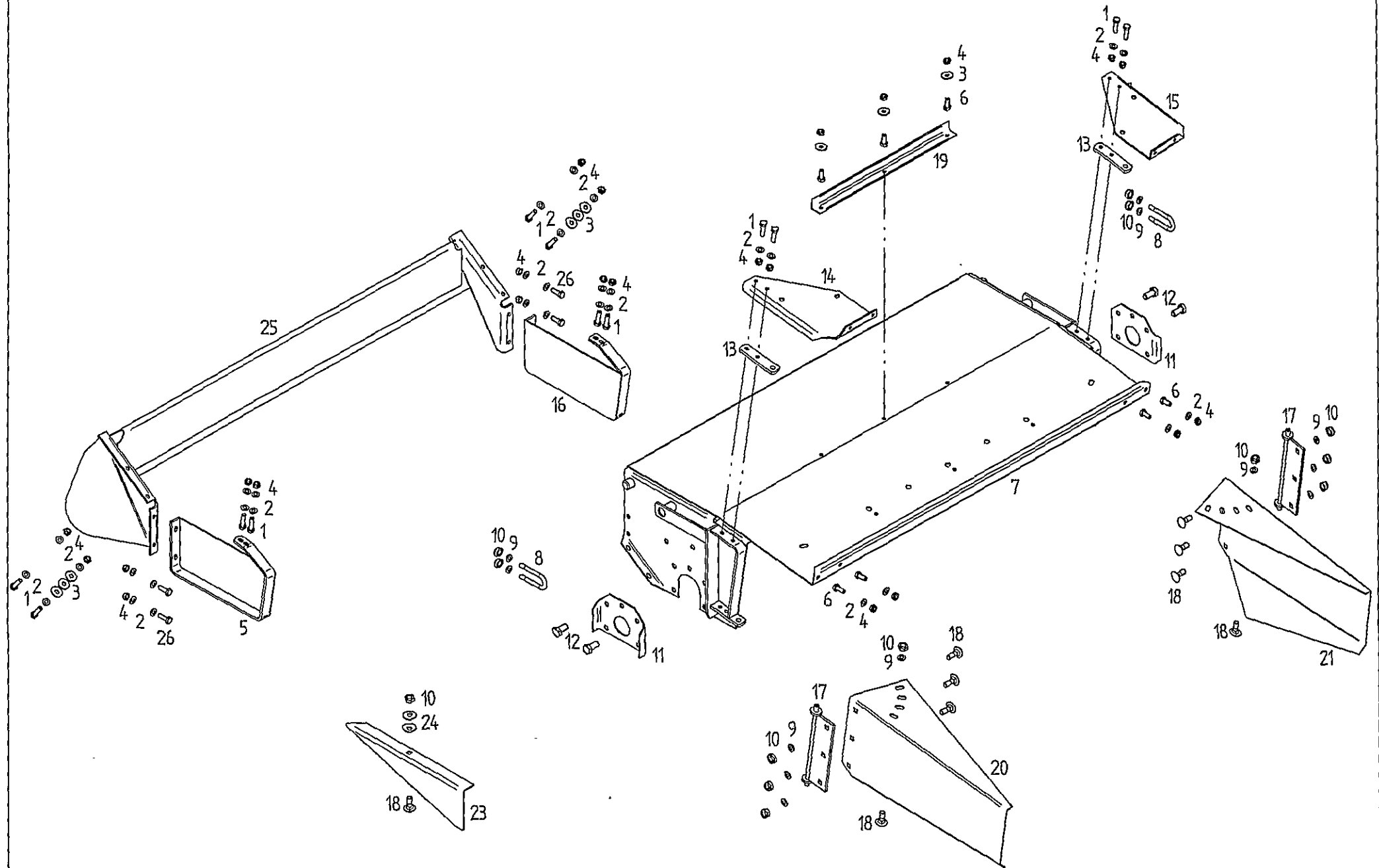


Tafel, Table, Plan, Tav.

2

Pos	Nr.	KC 210 D	KC 270 D	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				Rahmen.....	Rotor shaft.....	Essieu rotatif
1	105186	o	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
2	134679	o	o	Lager-Gehäuseeinheit.....	Bearing assembly.....	Ensemble de palier
3	108589	o	o	6kt-Mutter DIN985 M12- 8 -A3.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
4	116686	o	o	6kt-Mutter DIN934 M12- 8 -A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
5	116532	o	o	6kt-Schraube DIN931 M12x 60- 8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
6	127641	o	o	6kt-Schraube DIN933 M12x 30- 8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
7	130625	o	o	Scheibe 13/50/ 6.....	Washer.....	Rondelle
8	128053	o	o	Augenschraube.....	Eyebolt.....	Vis a oeillet
10	131720	o	o	Keilriemenscheibe d=160.....	V-Belt pulley.....	Polie à courroie trapézoïdale
11	120907	o	o	Passfeder A 8x7x40 DIN6885.....	Fitting spring.....	Ressort d'austage
12	131719	o	o	Keilriemenscheibe d=212.....	V-Belt pulley.....	Polie à courroie trapézoïdale
13	131740	x	x	Keilriemensatz 3x XPB 1400 lw.....	Set of V-Belts.....	Jeu de courroies
14	132324	o	o	Achsschwinge links.....	Tappet lever left.....	Levier pivotant gauche
16	130655	o	o	Scheibe 13/35/5.....	Washer.....	Rondelle
17	131716	o	o	Keilriemenschutz links.....	V-Belt guard.....	Protection de la cou
19	131736	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
20	131717	o	o	Keilriemenschutz rechts.....	V-Belt guard.....	Protection de la cou
21	131737	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
22	126795	o	o	6kt-Schraube DIN933 M12x150- 8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
23	132130	o		Schutzrohr SC35-540.....	Protective tube.....	Tube de protection
23	131738	o		Schutzrohr SC35-778	Protective tube.....	Tube de protection
24	130203	o	o	Zapfwellenschutz aussen.....	P.T.O. Shaft protection device....	Protection de la prise de force
25	118555	o	o	Schlauchschelle SG 80-100/13.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
26	126137	o	o	6kt-Schraube DIN 933 M10x 30- 8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
27	115983	o	o	Scheibe DIN 126- 11 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
28	133709	o		Tragrahmen.....	Frame.....	Châssis
28	133710	o		Tragrahmen.....	Frame.....	Châssis
29	126667	o	o	Laufrad 16x6.50-8.....	Track wheel.....	Roue
30	121090	o	o	Felge 5,50 Ax8 mit 2 Ri. KL 6205-2 RS.....	Rim with grooved ball bearing....	Jante avec roulement rainuré à billes
31	121091	x	x	Decke 16/6,50-8 Impl. 4 PR-V 64.....	Surface.....	Couverture
32	121092	x	x	Schlauch 16/6,50-8 TR 13.....	Tube.....	Chambre à air
33	150084	o	o	Schutzscheibe hinten.....	Protective plate, back.....	Plaque de protection, arrière
34	127570	o	o	Passscheibe 25x36x 2 DIN988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
35	126662	o	o	6kt-Schraube DIN933 M12x 25- 8.8-A3A Vplus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
36	121327	o	o	Abschlusskappe.....	Sealing hat.....	Chapeau de fermeture
37	126242	o	o	Stützscheibe 35x45x 2.5 DIN988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
38	118602	o	o	Sicherungsring 35x2.5 DIN 471.....	Snap spring.....	Circclip intérieur
39	132129	o		Antriebswelle.....	Drive shaft.....	Arbre d'entraînement
39	131718	o		Antriebswelle.....	Drive shaft.....	Arbre d'entraînement
40	127178	o	o	Spannstift ISO 8752- 8x 50-a-St.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
41	127112	o	o	Spannstift ISO 8752-13x 50-A-St.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
42	131753	o	o	Kreuzgelenk G2200.....	Universal joint.....	Joint de cardan
43	131728	o	o	Winkel.....	Angle.....	Angle
44	108531	o	o	6kt-Mutter DIN985 M 8- 8 -A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
46	105483	o	o	6kt-Schraube DIN933 M 8x 30- 8.8-A3A DIN933... Hexagonal bolt.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
47	131734	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
48	105421	o	o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
49	127933	o	o	6kt-Schraube DIN 933 M 8x 16- 8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
50	132325	o	o	Achsschwinge rechts.....	Tappet lever right.....	Levier pivotant droit
51	132007	o	o	Exzenter.....	Cam.....	Roue excentrique
52	124134	o	o	6kt-Schraube DIN931 M12x110- 8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
53	126771	o	o	6kt-Schraube DIN931 M12x 45- 8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
54	117363	o	o	Rillenkugellager 6205 2RS DIN625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
55	122712	o	o	Scheibe 12/30/4.....	Washer.....	Rondelle
				Fortsetzung nächste Seite.....	Continued on next page...	Continué sur la page suivante

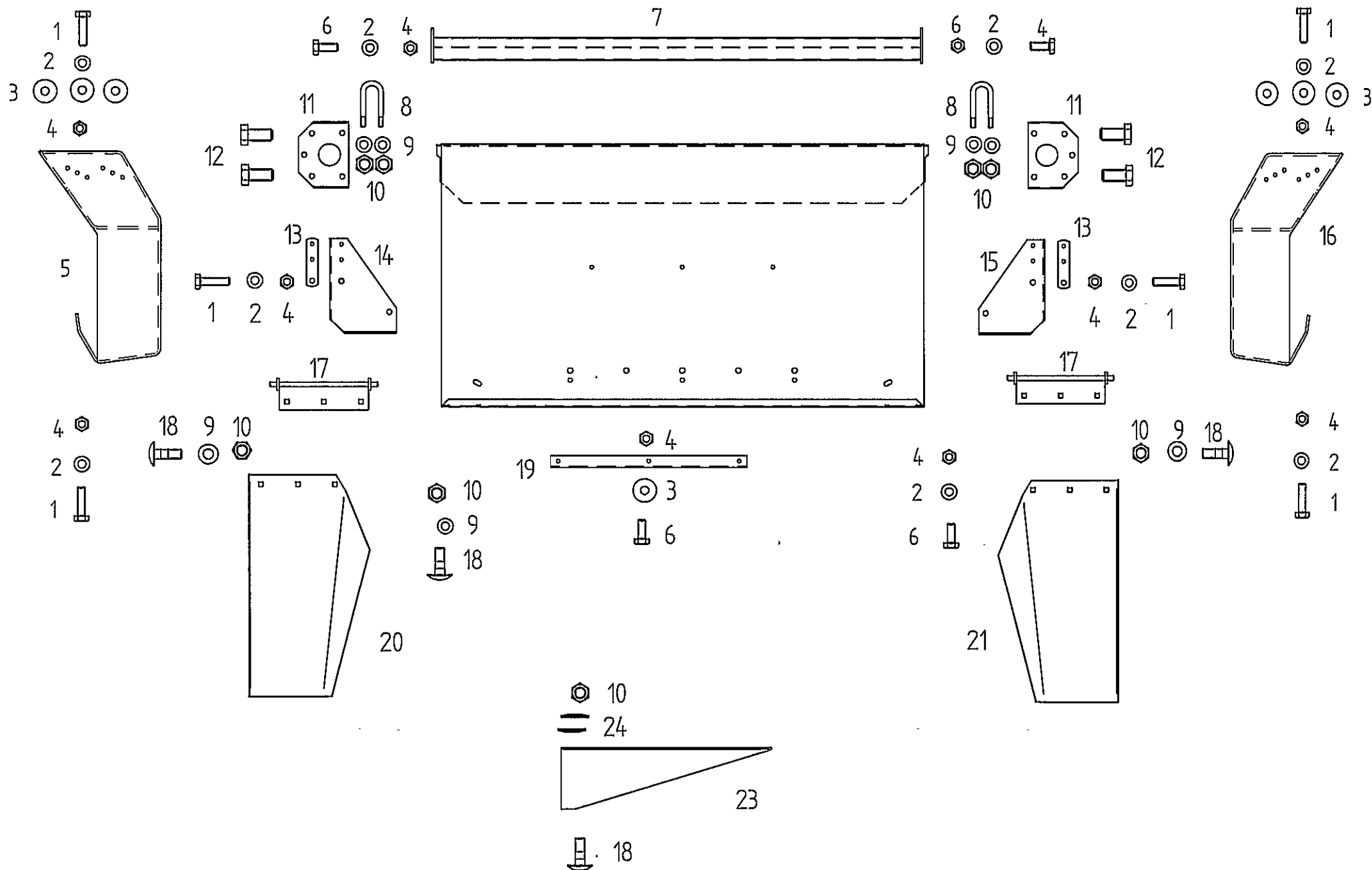
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 3



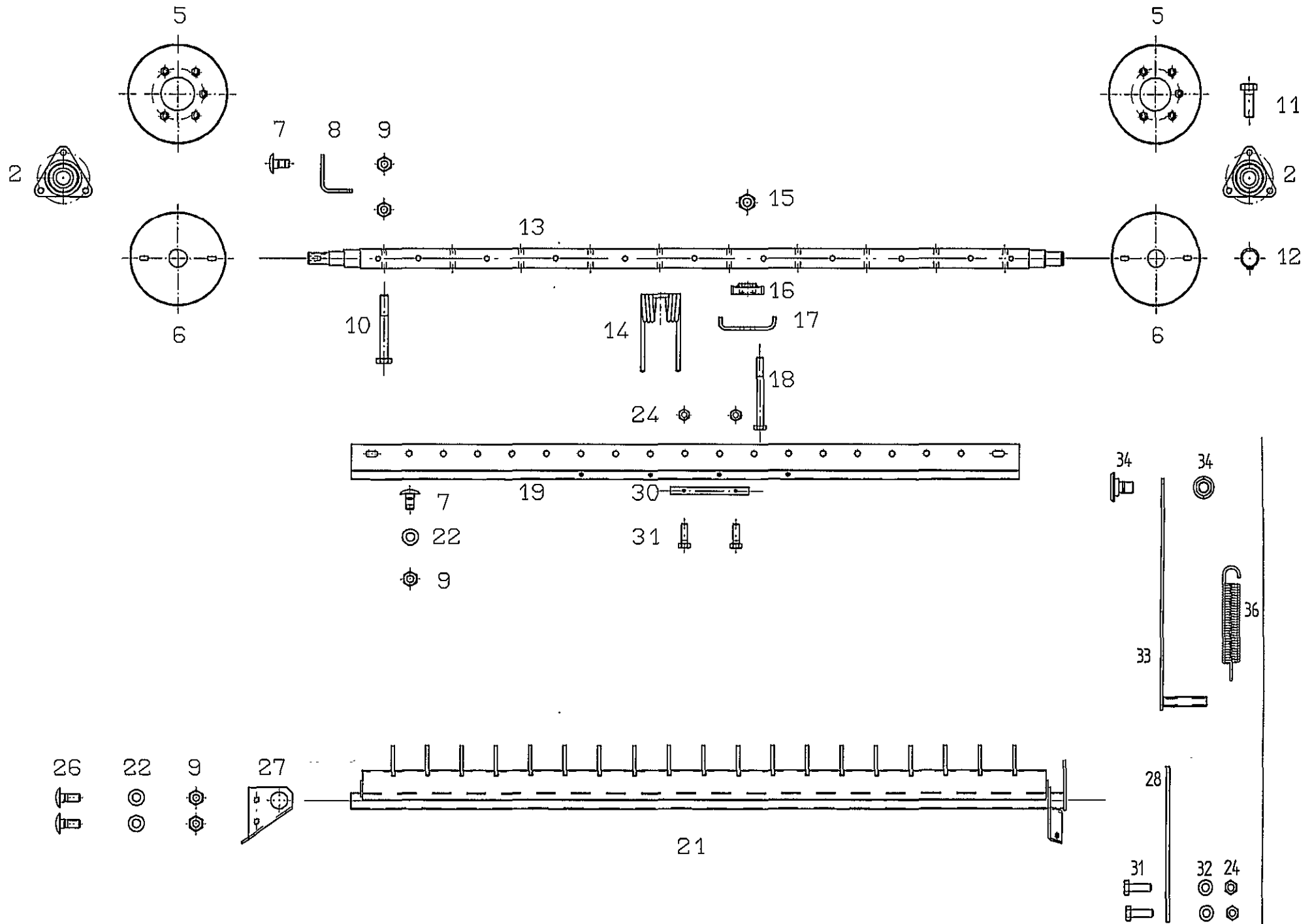
Pos	Nr.	KC 210 D	KC 270 D	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				Gehäuse.....	Housing.....	Boîtier
1	105483	o		6kt.-Schraube DIN 933-M8x30-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
2	115972	o		Scheibe DIN 125-8,4-A3A	Washer.....	Rondelle
3	105421	o		Scheibe DIN 9021- 8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
4	108531	o		6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
5	134063	o		Platte links.....	Plate left.....	Plaque gauche
6	107727	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
7	133093	o		Haube, geschw.....	Cover, welded.....	Capot, soudé
8	131662	o		Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
9	115973	o		Scheibe DIN 125-10,5-A3A	Washer.....	Rondelle
10	108441	o		6kt.-Mutter DIN 985-M 10-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
11	130429	o		Lagerblech.....	Bearing plate.....	Plaque de palier
12	126662	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x25-8.8-A3A Verb.plus..	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	130962	o		Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
14	132423	o		Deckplatte links.....	Cover plate left.....	Plaque de couverture gauche
15	133063	o		Deckplatte rechts.....	Cover plate right.....	Plaque de couverture droit
16	134062	o		Platte rechts.....	Plate right.....	Plaque droit
17	130482	o		Scharnierstück.....	Hinge piece.....	Pièce de charnière
18	126804	o		Flachrundschrabe DIN 603-M 10x25-8.8-A3A	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
19	131263	o		Prallwinkel.....	Baffle plate.....	Chicane
20	132425	o		Schwadblech, links.....	Swathboard, left.....	Planche à andain, gauche
21	132426	o		Schwadblech, rechts.....	Swathboard, right.....	Planche à andain, droit
23	132440	s		Leitblech.....	Guiding plate.....	Tôle guide
24	126825	s		Tellerfeder 28x10x1.5.....	Disc spring.....	Ressort à disques
25	134059	o		Prallblech.....	Baffle plate.....	Chicane
26	116614	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 8x25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
Fortsetzung von Tafel 2..... Continued from table 2 Continué de la plan 2						
56	132194	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
57	116015	o	o	Scheibe 30/42/2 DIN988.....	Washer.....	Rondelle
58	116014	o	o	Scheibe 30/42/1 DIN989.....	Washer.....	Rondelle
59	127849	o	o	Unterlegkeil.....	Chock.....	Cale de freinage
60	127850	o	o	Halter für Unterlegkeil.....	Support for Chock.....	Support pour Cale de freinage
61	116609	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M6x25-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
62	124512	o	o	Scheibe DIN 9021-6,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
63	106903	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M6-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal

ERSATZTEILLISTE

TAFEL - TABLE - PLAN - TAV 4

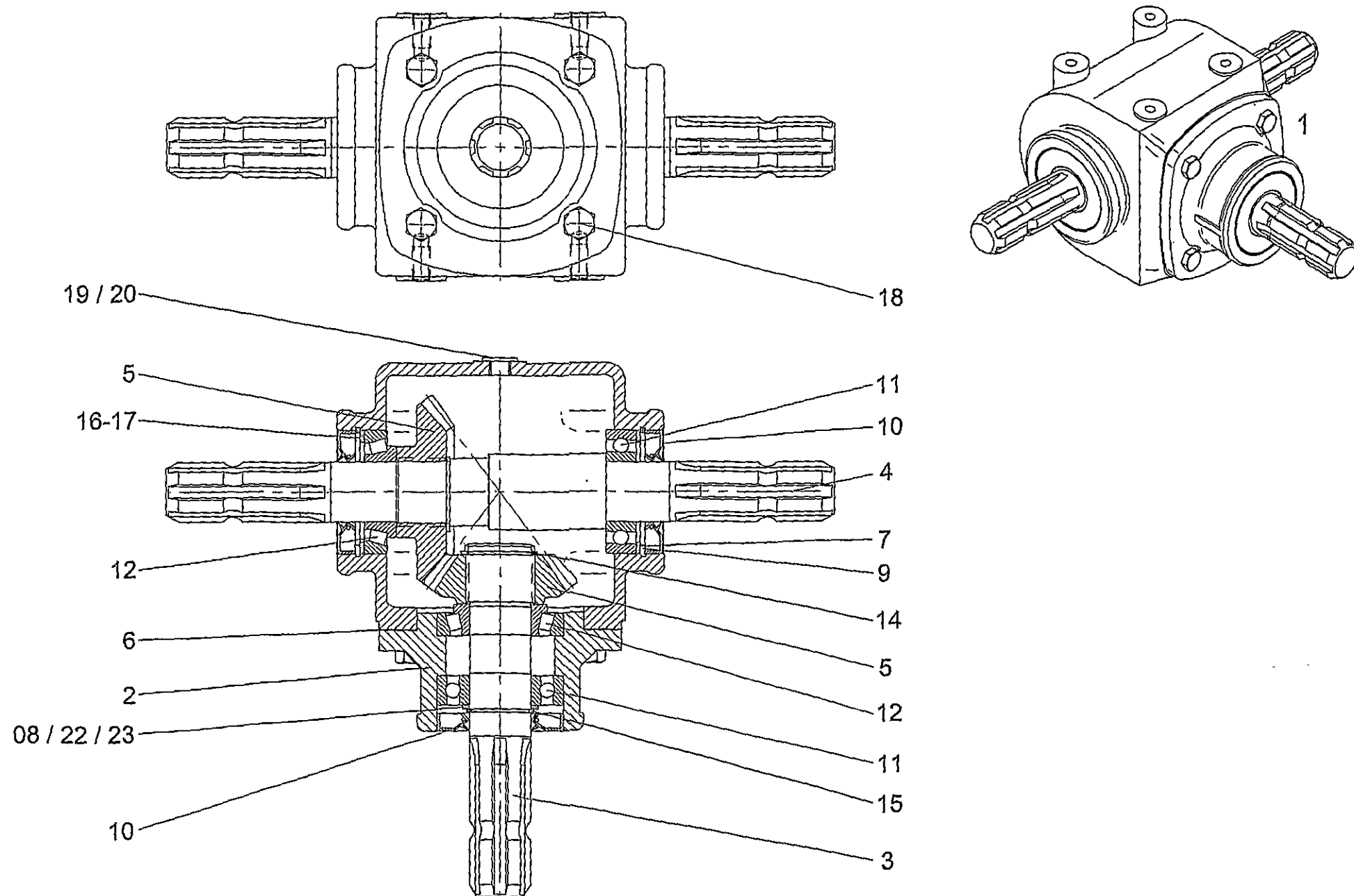


Pos	Nr.	KC 210 D	KC 270 D	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				Gehäuse.....	Housing.....	Boîtier
1	105483	o		6kt.-Schraube DIN 933-M8x30-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
2	115972	o		Scheibe DIN 125-8,4-A3A	Washer.....	Rondelle
3	105421	o		Scheibe DIN 9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
4	108531	o		6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
5	132431	o		Platte links.....	Plate left.....	Plaque gauche
6	107727	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
7	133098	o		Haube, geschw.....	Cover, welded.....	Capot, soudé
8	131662	x		Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
9	115973	o		Scheibe DIN 125-10,5-A3A	Washer.....	Rondelle
10	108441	o		6kt.-Mutter DIN 985-M 10-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
11	130429	o		Lagerblech.....	Bearing plate.....	Plaque de palier
12	126662	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x25-8.8-A3A Verb.plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	130962	o		Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
14	132423	o		Deckplatte links.....	Cover plate left.....	Plaque de couverture gauche
15	133063	o		Deckplatte rechts.....	Cover plate right.....	Plaque de couverture droit
16	132432	o		Platte rechts.....	Plate right.....	Plaque droit
17	130482	o		Scharnierstück.....	Hinge piece.....	Pièce de charnière
18	126804	o		Flachrundsraube DIN 603-M 10x25-8.8-A3A	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
19	131263	o		Prallwinkel.....	Baffle plate.....	Chicane
20	132425	o		Schwadblech, links.....	Swathboard, left.....	Planche à andain, gauche
21	132426	o		Schwadblech, rechts.....	Swathboard, right.....	Planche à andain, droit
23	132440	s		Leitblech.....	Guiding plate.....	Tôle guide
24	126825	s		Tellerfeder 28x10x1.5.....	Disc spring.....	Ressort à disques
25	132080	o		Prallblech.....	Baffle plate.....	Chicane



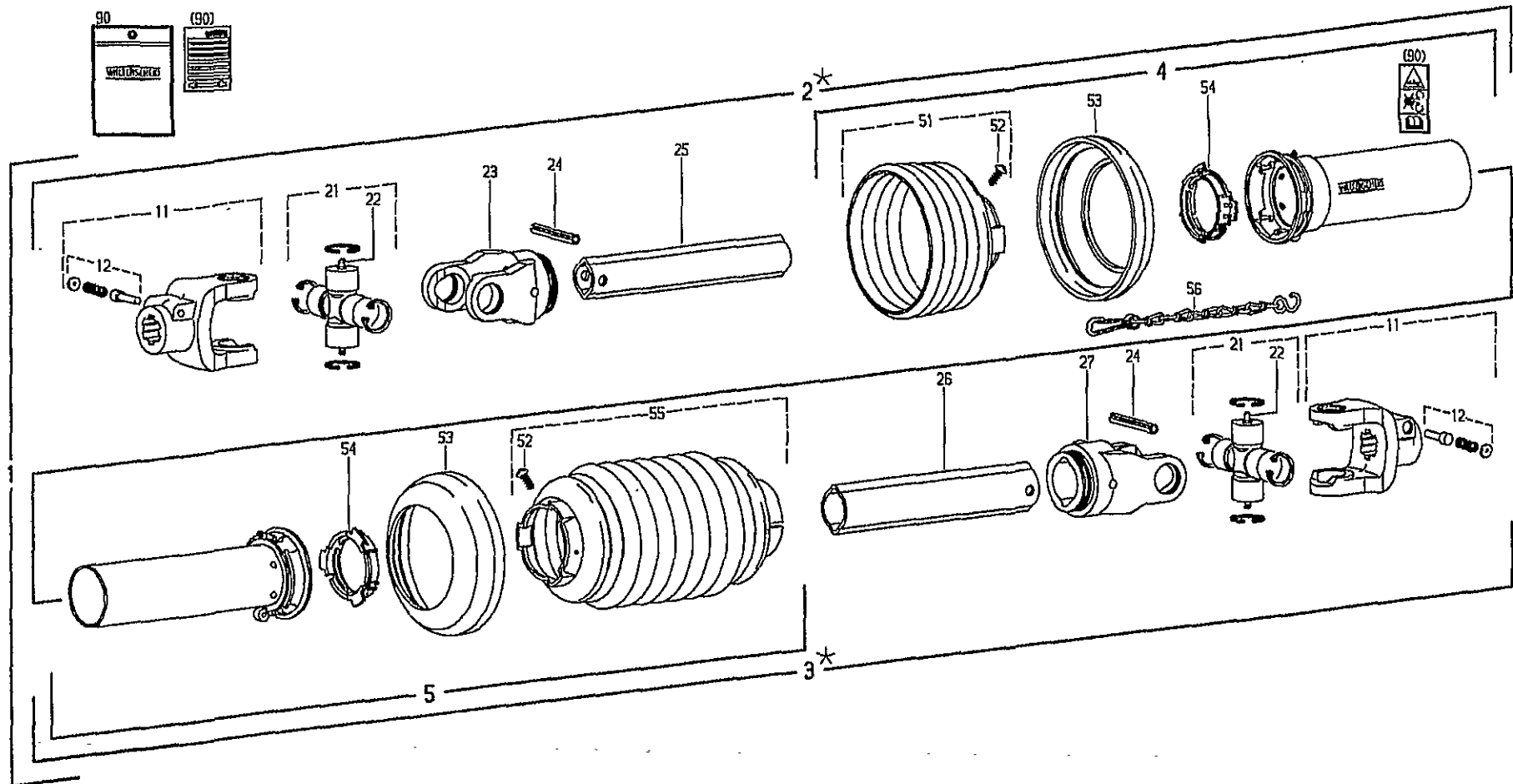
Pos	Nr.	KC 210 D	KC 270 D	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				Rotorwelle.....	Rotor shaft.....	Arbre rotatif
2	122557	o	o	Flanschgehäuse.....	Flange housing.....	Boîtier de bride
5	140057	o	o	Schutzscheibe, geschw.....	Protective plate, welded.....	Plaque de protection, soudé
6	130410	o	o	Innerer Schutzsteller.....	Protective plate, inside.....	Plaque de protection, intérieur
7	107679	o	o	Flachrundsraube DIN 603-M 10x20-8.8-A3A	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
8	130486	o	o	Befestigungswinkel.....	Fastening angle.....	Cornière de fixation
9	108441	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
10	107596	o	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 10x80-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
11	126301	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M12x35-10.9-A3A Verbplus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	107367	o	o	Sicherungsring 35x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Cirolip extérieur
13	132123	o		Rotorwelle.....	Rotor shaft.....	Arbre rotatif
13	131721	o	o	Rotorwelle.....	Rotor shaft.....	Arbre rotatif
14	133873	x	x	Aufbereiterzinken KC.....	Flexible tine.....	Point flexible
15	127564	o	o	6kt.-Mutter DIN 982-M12-10-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
16	131150	o	o	Unterlage.....	Support.....	Support
17	131221	o	o	Federzinkensicherung.....	Protection device for flexible tines.....	Dispositif d'arrêt de dents flexibles
18	127922	o	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 12x130-10.9.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	131245	o		Profilblech.....	Profile plate.....	Plaque profilé
19	131180		o	Profilblech.....	Profile plate.....	Plaque profilé
21	132074	o		Kamm.....	Pivoting tube.....	Tube pivotant
21	132075		o	Kamm.....	Pivoting tube.....	Tube pivotant
22	115973	o	o	Scheibe DIN 125-10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
24	108531	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 8-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
26	126804	o	o	Flachrundsraube DIN 603-M10x25-8.8-A3A	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
27	130489	o	o	Halteblech, links.....	Support plate, left.....	Tôle de support, gauche
28	133058	x	x	Flachfeder, genietet.....	Flat spring.....	Ressort plat
30	131242	o	o	Auswuchtgewicht 252 gr.....	Balancing weight.....	Poids d'équilibrage
30	133706	o	o	Auswuchtgewicht 151 gr.....	Balancing weight.....	Poids d'équilibrage
31	116614	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 8x 25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
32	115972	o	o	Scheibe DIN 125-8.4-A3A	Washer.....	Rondelle
33	133060	o	o	Verstellhebel.....	Adjusting handle.....	Levier de réglage
34	426053	o	o	Mähklingschr. m. Mutter.....	Bolt with nut.....	Boulon de support du couteau
36	110860	o	o	Zugfeder 2.8x17.2x117.....	Pulling spring.....	Ressort de tension

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 6



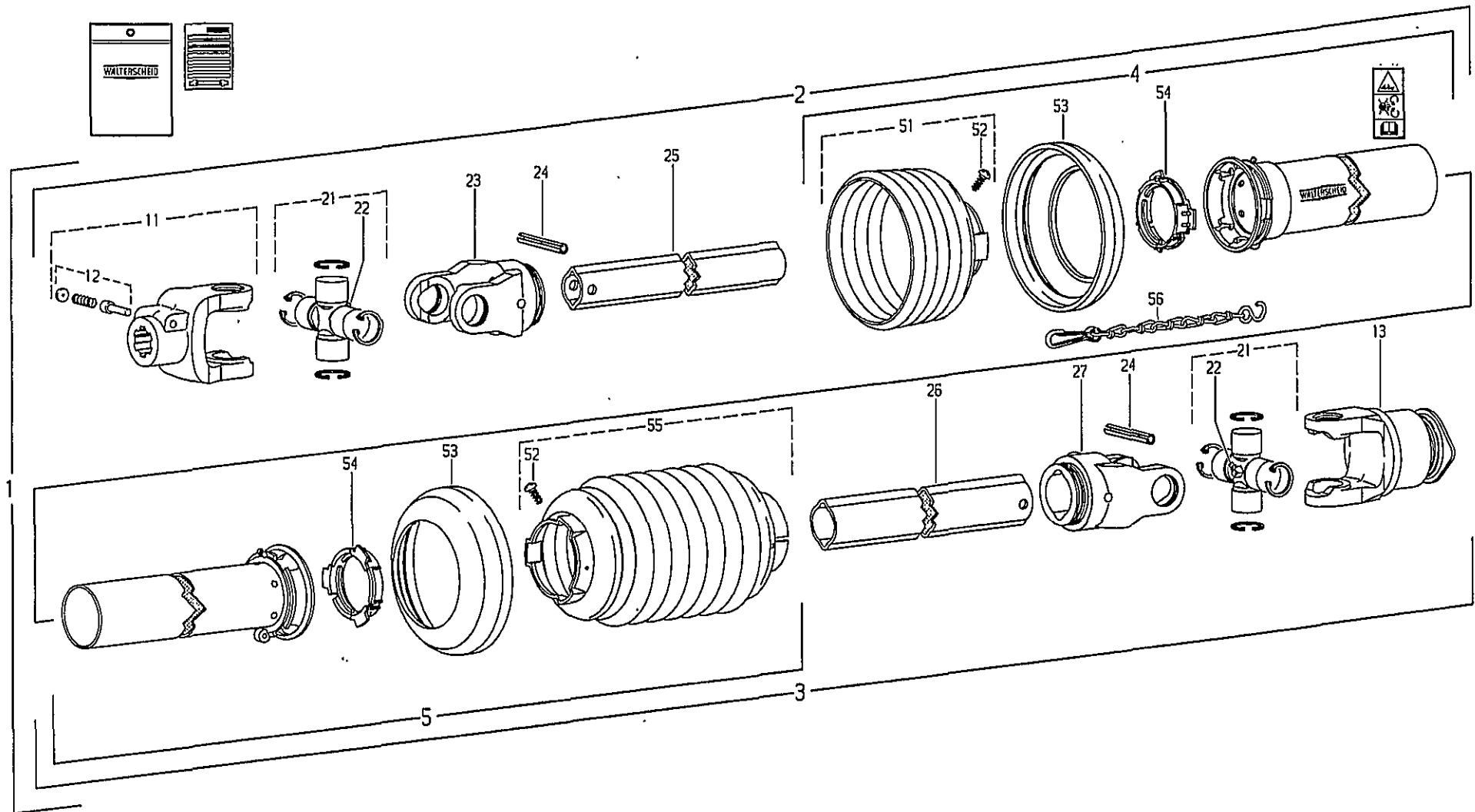
Pos	Nr.	KC 210 D	KC 270 D		x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Getriebe GT-30T-1,35:1 Gearbox..... Engrenage		
1	131829	o	o		Getriebe GT-30T-1,35:1	Gearbox.....	Engrenage
2	132149	o	o		Gehäusedeckel.....	Gearbox cover.....	Couvercle d'engrenage
3	132150	o	o		Getriebewelle.....	Gear shaft.....	Arbre d'entraînement
4	132151	o	o		Getriebewelle.....	Gear shaft.....	Arbre d'entraînement
5	134406	o	o		Kegelradsatz Z=17 / Z=23.....	Bevel wheel.....	Pignon conique
6	132153	o	o		Dichtung.....	Seal.....	Joint
7	124151	o	o		Stützscheibe 56x72x3 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
8	126375	o	o		Passscheibe 35x45x0,5 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
9	107385	o	o		Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
10	128096	o	o		Wellendichtring AS35x72x10 DIN3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort
11	109525	o	o		Rillenkugellager 6207 C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
12	128098	o	o		Kegelrollenlager 30207 DIN 720.....	Tapered roller bearing.....	Roulement à rouleaux coniques
14	127789	o	o		Sicherungsring 40x1,75 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
15	107367	o	o		Sicherungsring 35x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
16	126368	o	o		Passscheibe 56x72x0,5 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
17	126369	o	o		Passscheibe 56x72x0,3 DIN 989.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
18	124508	o	o		6kt.-Schraube DIN 931-M 10x25-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	128099	o	o		Verschlußschraube M12x1,5 DIN 908.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
20	124760	o	o		Dichtring A12x18Cu DIN7603.....	Seal ring.....	bague d'étanchéité
22	126242	o	o		Stützscheibe 35x45x2,5 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
23	124436	o	o		Passscheibe 35x45x0,2 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 7



Pos	Nr.	KC 210 D	KC 270 D	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Equipement special Désignation de la pièce
1	162020	o	o	Gelenkwelle W2200-SD15-860..... PTO-shaft..... Transmission		
2	102109	*	*	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with outer	Demi-transmission intérieure avec
3	102108	*	*	Schutzhälfte WH 2200-SD15-800.....		demi-protecteur extérieur
4	102193	o	o	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer PTO drive shaft half inner guard	Demi-transmission extérieure avec
5	102064	o	o	Schutzhälfte WH 2200-SD15-785.....		demi-protecteur intérieur
11	162016	o	o	Äußere Schutzhälfte SDH15-A1000-RP6-K.....	Outer guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur extérieur,
12	102066	o	o	SC-Rohr 310 mm kürzen, SC-Trichter.....	shorten SC tube by 310 mm	Raccourcir tube SC de 310 mm,
21	102067	o	o	2 Rippen kürzen.....	shorten SC cone by 2 ribs.....	Raccourcir cone SC de 2 ondes
22	102068	o	o	Innere Schutzhälfte SDH15-J1000-85.15.500.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
23	102069	o	o	SC-Rohr 320mm kürzen.....	Shorten SC tube by 320mm.....	Raccourcir tube SC de 320mm
24	102070	o	o	Aufsteckg. mit Schiebestift AG2200-1 3/8" (6)...	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
25	102305	o	o	Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
26	102289	o	o	Kreuzgarnitur W2200 komplett	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
27	102073	o	o	Kegel-Schmiernippel AM6.....	Lubrication fitting.....	Graisser
51	102306	o	o	Rillengabel RG 2200-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
52	102075	o	o	Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
53	102102	o	o	Profilrohr; gehärtet 0vH-1000;.....	Profile tube; hardened.....	Tube profilé; cémenté
54	102076	o	o	Rohr 240mm kürzen.....	Shorten tube by 240mm.....	Raccourcir tube by 240mm
55	102074	o	o	Profilrohr 1-800.....	Profile tube.....	Tube profilé
56	102101	o	o	Rohr 55 mm kürzen.....	Shorten tube by 55 mm.....	Raccourcir tube by 55 mm
90	102174	o	o	Rillengabel RG 2200-1.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
				Schutztrichter; n=Rippenanzahl.....	Guard cone; n=number of ribs.....	Cône protecteur; n=nombre d' ondes
				SC-Trichter 2 Rippen kürzen.....	Shorten SC cone by 2 ribs.....	Raccourcir cone SC de 2 ondes
				Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
				Stützring.....	Reinforcing collar.....	Bague de renfort
				Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
				Schutztrichter.....	Guard cone.....	Cône protecteur
				Haltekette	Safety chain.....	Chainette
				Betriebsanleitung (West) und.....	Service instructions (West) and.....	Notice d' emploi (Ouest) et
				Gefahrenhinweis-Aufkleber.....	Warning decal.....	étiquette d' avertissement

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 8



Tafel, Table, Plan, Tav.

8

Pos	Nr.	KC 210 D	KC 270 D		x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
0	131791	s	s		Gelenkwelle W2200-SD15-860-F5/1R..... PTO-shaft..... Transmission		
1	131791	o	o		Gelenkwelle mit Schutz W2200-SD15-860-F5/1R..... PTO drive shaft with guard..... Transmission avec protecteur		
2	102115	o	o		Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz-..... Inner PTO drive shaft half with..... Demi-transmission intérieur avec		
					hälfte WH 2200-SD15-800..... outer guard half..... demi-protecteur extérieur		
3	102116	o	o		Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz-..... Outer PTO drive shaft half with..... Demi-transmission extérieur avec		
					hälfte WH 2200-SD15-785-F5/1R..... inner guard half..... demi-protecteur intérieur		
4	102107	o	o		Äußere Schutzhälfte SDH15-A750-RP6-K..... Outer guard half, Shorten SC tube by 60 mm Demi-protecteur extérieur, Raccourcier		
					SC-Rohr 60 mm kürzen, SC-Trichter 2 Rippen kürzen. Shorten SC cone by 2 ribs..... 60 mm, Raccourcir cone SC de 2 ondes		
5	102117	o	o		Innere Schutzhälfte SDH15-J680-85.15.502..... Inner guard half..... Demi-protecteur intérieur		
11	162016	o	o		Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2200-1 3/8" (6)..... Quick-disconnect yoke..... Mâchoire à verrouillage rapide		
12	102066	o	o		Schiebestift, kpl..... Quick-disconnect pin, cpl..... Poussoir de verrouillage rapide, cpl.		
13	102118	o	o		Sperrkeilfreilauf, rechtsdrehsinn F5/1R-2200-1 3/8" (6)..... Key-type overrunning clutch, right hand rot Roue libre à rochets, rotation à droite		
21	161947	o	o		Kreuzgarnitur, komplett Cross and bearing kit, complete..... Bloc croisillon, complet		
22	102095	o	o		Kegel-Schmiernippel BM 8x1 Lubrication fitting..... Graisseur		
23	102069	o	o		Rillengabel RG 2200-0v..... Inboard yoke..... Mâchoire à gorge		
24	102070	o	o		Spannstift DIN 1481-10x65..... Spring type straight pin..... Goupille élastique		
25	102105	o	o		Profilrohr; gehärtet 0vH-760..... Profile tube; hardened..... Tube profilé; cimenté		
26	102104	o	o		Profilrohr 1-745..... Profile tube..... Tube profilé		
27	102073	o	o		Rillengabel RG 2200-1..... Inboard yoke..... Mâchoire à gorge		
51	102103	o	o		Schutztrichter; n=RP4..... Guard cone; n=RP4..... Cône protecteur; n=RP4		
52	102075	o	o		Schraube 4x10..... Screw..... Vis		
53	102102	o	o		Stützring..... Reinforcing collar..... Bague de renfort		
54	102076	o	o		Gleitring..... Bearing ring..... Bague de glissement		
55	102119	o	o		Schutztrichter..... Guard cone..... Cône protecteur		
56	102101	o	o		Haltekette Safety chain..... Chaintette		

NUMMERNVERZEICHNIS				INDEX OF NUMBERS		LIST NUMERIQUE			
Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
102064	7,05	108531	2,44	126771	2,53	131753	2,42	162016	7,11
102066	7,12	108531	3,04	126795	2,22	131791	8,00	162016	8,11
102066	8,12	108531	4,04	126804	3,18	131791	8,01	162020	7,01
102067	7,21	108531	5,24	126804	4,18	131829	6,01	426053	5,34
102068	7,22	108544	1,07	126804	5,26	132007	2,51		
102069	7,23	108589	1,12	126825	3,24	132074	5,21		
102069	8,23	108589	2,03	126825	4,24	132075	5,21		
102070	7,24	109525	6,11	127112	2,41	132080	4,25		
102070	8,24	110860	5,36	127178	2,40	132123	5,13		
102073	7,27	115916	1,02	127267	1,42	132129	2,39		
102073	8,27	115972	3,02	127564	5,15	132130	2,23		
102074	7,55	115972	4,02	127570	2,34	132149	6,02		
102075	7,52	115972	5,32	127641	2,06	132150	6,03		
102075	8,52	115973	3,09	127728	1,19	132151	6,04		
102076	7,54	115973	4,09	127789	6,14	132153	6,06		
102076	8,54	115973	5,22	127849	2,59	132172	1,40		
102095	8,22	115979	1,21	127850	2,60	132194	2,56		
102101	7,56	115983	2,27	127922	5,18	132324	2,14		
102101	8,56	115989	1,39	127933	2,49	132325	2,50		
102102	7,53	116014	2,58	128053	2,08	132423	3,14		
102102	8,53	116015	2,57	128096	6,10	132423	4,14		
102103	8,51	116532	2,05	128098	6,12	132425	3,20		
102104	8,26	116534	1,44	128099	6,19	132425	4,20		
102105	8,25	116609	2,61	128373	1,48	132426	3,21		
102107	8,04	116614	3,26	128379	1,49	132426	4,21		
102108	7,03	116614	5,31	130203	2,24	132431	4,05		
102109	7,02	116686	2,04	130410	5,06	132432	4,16		
102115	8,02	116699	1,22	130429	3,11	132440	3,23		
102116	8,03	117245	1,04	130429	4,11	132440	4,23		
102117	8,05	117363	2,54	130482	3,17	133058	5,28		
102118	8,13	117825	1,50	130482	4,17	133060	5,33		
102119	8,55	118555	2,25	130486	5,08	133063	3,15		
102174	7,90	118602	2,38	130489	5,27	133063	4,15		
102193	7,04	120907	2,11	130625	2,07	133093	3,07		
102289	7,26	121090	2,30	130655	2,16	133098	4,07		
102305	7,25	121091	2,31	130962	3,13	133674	1,90		
102306	7,51	121092	2,32	130962	4,13	133675	1,91		
105186	1,45	121327	2,36	131150	5,16	133706	5,30		
105186	2,01	122466	1,01	131180	5,19	133709	2,28		
105421	2,48	122557	5,02	131221	5,17	133710	2,28		
105421	3,03	122613	1,03	131242	5,30	133873	5,14		
105421	4,03	122712	2,55	131245	5,19	134059	3,25		
105483	2,46	124134	2,52	131263	3,19	134062	3,16		
105483	3,01	124151	6,07	131263	4,19	134063	3,05		
105483	4,01	124436	6,23	131662	3,08	134406	6,05		
106903	2,63	124508	6,18	131662	4,08	134660	1,43		
107367	5,12	124512	2,62	131716	2,17	134664	1,46		
107367	6,15	124760	6,20	131717	2,20	134679	2,02		
107385	6,09	126137	2,26	131718	2,39	140057	5,05		
107438	1,47	126242	2,37	131719	2,12	150084	2,33		
107449	1,08	126242	6,22	131720	2,10	150243	1,20		
107596	5,10	126301	1,51	131721	5,13	150248	1,16		
107631	1,18	126301	5,11	131728	2,43	150249	1,15		
107679	5,07	126368	6,16	131731	1,17	150250	1,13		
107727	3,06	126369	6,17	131734	2,47	150251	1,09		
107727	4,06	126375	6,08	131735	1,14	150294	1,10		
108441	3,10	126662	2,35	131736	2,19	150370	1,11		
108441	4,10	126662	3,12	131737	2,21	150372	1,05		
108441	5,09	126662	4,12	131738	2,23	161005	1,06		
108455	1,41	126667	2,29	131740	2,13	161947	8,21		